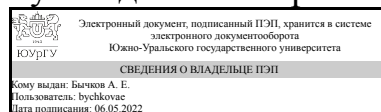


ЮЖНО-УРАЛЬСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

УТВЕРЖДАЮ:
Руководитель направления



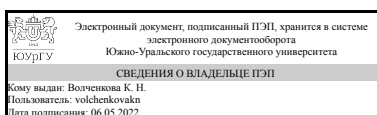
А. Е. Бычков

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА

дисциплины 1.О.04 Деловой иностранный язык
для направления 15.03.06 Мехатроника и робототехника
уровень Бакалавриат
форма обучения очная
кафедра-разработчик Иностранные языки

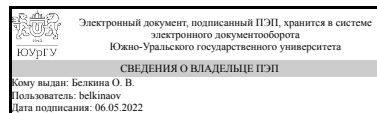
Рабочая программа составлена в соответствии с ФГОС ВО по направлению подготовки 15.03.06 Мехатроника и робототехника, утверждённым приказом Минобрнауки от 17.08.2020 № 1046

Зав.кафедрой разработчика,
к.пед.н., доц.



К. Н. Волченкова

Разработчик программы,
доцент



О. В. Белкина

1. Цели и задачи дисциплины

Целями овладения иностранными языками в курсе делового иностранного языка является развитие профессионально-ориентированной иноязычной коммуникативной компетенции для осуществления деловых контактов с зарубежными партнерами в профессиональной и научной деятельности. Задачи курса состоят в последовательном овладении студентами совокупностью следующих навыков: • адекватного восприятия и корректного использования на иностранном языке единиц речи, основных терминологических слов и выражений, используемых в профессиональной сфере; • осуществления коммуникации с учетом инокультурного контекста, применять разные стратегии для понимания и создания устных и письменных текстов профессиональной направленности на иностранном языке; • осуществления делового и официального общения в профессиональной среде и за рубежом; • использования современных методов поиска, обработки и анализа иноязычной информации профессионального и научного характера.

Краткое содержание дисциплины

Модуль IV Иностранный язык для специальных целей: 1. Современные компьютеры. 2. Виды программного обеспечения. 3. Использование сети Интернет. 4. Программирование/работа в сфере ИТ. 5. Современные коммуникационные системы.

2. Компетенции обучающегося, формируемые в результате освоения дисциплины

Планируемые результаты освоения ОП ВО (компетенции)	Планируемые результаты обучения по дисциплине
УК-4 Способен осуществлять деловую коммуникацию в устной и письменной формах на государственном языке Российской Федерации и иностранном(ых) языке(ах)	Знает: Культурно-специфические особенности менталитета, представлений, установок, ценностей представителей инокультуры; основные факты, реалии, имена, достопримечательности, традиции страны изучаемого языка; достижения, открытия, события из области истории, культуры, политики, социальной жизни страны изучаемого языка; основные особенности зарубежной системы образования в области избранной профессии; основные фонетические, лексико-грамматические, стилистические особенности изучаемого языка и его отличие от родного языка; особенности собственного стиля овладения предметными знаниями; важнейшие параметры языка конкретной специальности; основные различия письменной и устной речи Умеет: Создавать адекватные в условиях конкретной ситуации общения устные и письменные тексты; реализовать коммуникативное намерение с целью воздействия на партнера по общению; адекватно понимать и интерпретировать смысл и намерение автора при восприятии устных и

	письменных аутентичных текстов; выявлять сходство и различия в системах родного и иностранного языка; проявлять толерантность, эмпатию, открытость и дружелюбие при общении с представителями другой культуры; предупреждать возникновение стереотипов, предубеждений по отношению к собственной культуре; идентифицировать языковые региональные различия в изучаемом языке; выступать в роли медиатора культур. Имеет практический опыт: взаимопонимания в условиях общения с представителями другой культуры; автономного изучения иностранного языка; применения приемов запоминания и структурирования усваиваемого материала; оптимального режима получения информации.
ОПК-5 Способен работать с нормативно-технической документацией, связанной с профессиональной деятельностью, с учетом стандартов, норм и правил	Знает: Знает основные положения и концепции прикладного и системного программирования, архитектуры компьютеров, а также принципы функционирования языков высшего уровня. Умеет: Применять современные коммуникационные средства и технологии на иностранном языке для поиска и анализа нормативно-технической документации. Имеет практический опыт: Использования информационных источников для осуществления переводов с иностранного языка положений нормативно-технической документации на русский и обратно.

3. Место дисциплины в структуре ОП ВО

Перечень предшествующих дисциплин, видов работ учебного плана	Перечень последующих дисциплин, видов работ
1.О.18 Компьютерная графика, 1.О.17 Инженерная графика, 1.О.03 Иностранный язык, 1.О.16 Начертательная геометрия	1.О.05 Предметно-ориентированный иностранный язык, 1.О.21 Детали машин и основы конструирования, ФД.01 Иностранный язык в сфере профессиональной коммуникации

Требования к «входным» знаниям, умениям, навыкам студента, необходимым при освоении данной дисциплины и приобретенным в результате освоения предшествующих дисциплин:

Дисциплина	Требования
1.О.03 Иностранный язык	Знает: Основные фонетические, лексико-грамматические, стилистические особенности изучаемого языка и его отличие от родного языка; особенности собственного стиля овладения предметными знаниями; важнейшие параметры языка конкретной специальности. Основные различия письменной и устной речи. Умеет: Создавать адекватные в условиях

	конкретной ситуации общения устные и письменные тексты; реализовать коммуникативное намерение с целью воздействия на партнера по общению; адекватно понимать и интерпретировать смысл и намерение автора при восприятии устных и письменных аутентичных текстов; выявлять сходство и различия в системах родного и иностранного языка; проявлять толерантность, эмпатию, открытость и дружелюбие при общении с представителями другой культуры; предупреждать возникновение стереотипов, предубеждений по отношению к собственной культуре; идентифицировать языковые региональные различия в изучаемом языке; выступать в роли медиатора культур Имеет практический опыт: Межкультурной коммуникативной компетенцией в разных видах речевой деятельности; социокультурной компетенцией для успешного взаимопонимания в условиях общения с представителями другой культуры; различными коммуникативными стратегиями; учебными стратегиями для организации своей учебной деятельности; когнитивными стратегиями для автономного изучения иностранного языка; стратегиями рефлексии и самооценки в целях самосовершенствования личных качеств и достижений; разными приемами запоминания и структурирования усваиваемого материала; интернет-технологиями для выбора оптимального режима получения информации; презентационными технологиями для предъявления информации; исследовательскими технологиями для выполнения проектных заданий
1.О.18 Компьютерная графика	Знает: Методы осуществления расчётов по типовым методикам, методы проектирования технологического оборудования с использованием стандартных средств автоматизации проектирования в соответствии с техническим заданием. Знать требования стандартов ЕСКД на составление и оформление типовой технической документации на чертежи деталей, сборочных единиц и элементов конструкций. Знать графические пакеты Умеет: Осуществлять расчёты по типовым методикам, проектировать технологическое оборудование с использованием стандартных средств автоматизации проектирования в соответствии с техническим заданием. Уметь составлять и оформлять типовую техническую документацию на основе использования информационных технологий, в том числе современных средств компьютерной графики, графически отображать геометрические образы изделий и объектов ГПС.

	Имеет практический опыт: Проведения расчётов по типовым методикам, проектирования технологического оборудования с использованием стандартных средств автоматизации проектирования в соответствии с техническим заданием и в соответствии с ЕСКД на основе знания графических пакетов и умения применять новые компьютерные технологии "3D-модель - 2D-чертёж
1.О.16 Начертательная геометрия	Знает: Методы проецирования и построение изображений геометрических фигур технологического оборудования, его деталей и узлов с использованием средств автоматизации проектирования и в соответствии с техническим заданием Умеет: Анализировать форму предметов в натуре и по их чертежам при проведении расчётов по типовым методикам и на основе методов построения изображений геометрических фигур проектировать технологическое оборудование с использованием средств автоматизации проектирования и в соответствии с техническим заданием Имеет практический опыт: Решения метрических и позиционных задач, методами проецирования и изображения пространственных объектов при проведении расчётов по типовым методикам; на основе методов построения изображений геометрических фигур проектировать технологическое оборудование с использованием стандартных средств автоматизации проектирования и в соответствии с техническим заданием
1.О.17 Инженерная графика	Знает: Правила выполнения чертежей деталей, сборочных единиц и элементов конструкций; требования стандартов Единой системы конструкторской документации (ЕСКД) и Единой системы технической документации (ЕСТД) к оформлению и составлению чертежей, методы решения инженерно-геометрических задач на чертеже Умеет: Анализировать форму предметов по их чертежам, строить и читать чертежи; решать инженерно-геометрические задачи на чертеже; применять нормативные документы и государственные стандарты, необходимые для оформления чертежей и другой конструкторско-технологической документации; уметь применять ручные (карандаш и бумага) или компьютерные технологии для построения чертежей и изучения пространственных свойств геометрических объектов Имеет практический опыт: Выполнения проекционных чертежей и оформления конструкторской документации в соответствии с ЕСКД, самостоятельно пользоваться учебной и справочной литературой

4. Объём и виды учебной работы

Общая трудоемкость дисциплины составляет 2 з.е., 72 ч., 64,25 ч. контактной работы

Вид учебной работы	Всего часов	Распределение по семестрам
		в часах
		Номер семестра
		4
Общая трудоёмкость дисциплины	72	72
Аудиторные занятия:	64	64
Лекции (Л)	0	0
Практические занятия, семинары и (или) другие виды аудиторных занятий (ПЗ)	64	64
Лабораторные работы (ЛР)	0	0
Самостоятельная работа (СРС)	3,75	3,75
с применением дистанционных образовательных технологий	0	
Проектная работа.	1,5	1.5
Подготовка к дифференцированному зачёту.	1	1
Доклад	0,25	0.25
Мультимедийная презентация.	0,25	0.25
Эссе.	0,25	0.25
Мультимедийная презентация	0,25	0.25
Доклад	0,25	0.25
Консультации и промежуточная аттестация	4,25	4,25
Вид контроля (зачет, диф.зачет, экзамен)	-	зачет

5. Содержание дисциплины

№ раздела	Наименование разделов дисциплины	Объем аудиторных занятий по видам в часах			
		Всего	Л	ПЗ	ЛР
1	Современные компьютеры.	12	0	12	0
2	Виды программного обеспечения.	12	0	12	0
3	Использование сети Интернет.	12	0	12	0
4	Программирование/работа в сфере ИТ.	12	0	12	0
5	Современные коммуникационные системы.	16	0	16	0

5.1. Лекции

Не предусмотрены

5.2. Практические занятия, семинары

№ занятия	№ раздела	Наименование или краткое содержание практического занятия, семинара	Кол-во часов
1-3	1	Современные компьютеры Проблематика: Архитектура компьютера. Устройства ввода/вывода. Запоминающие устройства. Выбор компьютера и комплектующих. Грамматика: relative clause; степени сравнения прилагательных; логические коннекторы. Чтение: публицистические,	6

		научно-популярные тексты по обозначенной проблематике. Письмо: Обзор статьи «Из истории создания компьютера». Говорение: ролевая игра «Покупка компьютерного устройства» устные сообщения: «Компьютерные устройства (технологии) для людей с ограниченными возможностями».	
4-6	1	Современные компьютеры. Лексика: 60 единиц. Письмо: Структура аннотации к статье. Написание аннотаций. Говорение: устное сообщение "Современные средства хранения данных". Аудирование по обозначенной тематике. Контроль выполнения самостоятельной работы.	6
7-9	2	Виды программного обеспечения. Проблематика: Операционные системы. Лексика: 60 лексических единиц. Текстовый редактор. Чтение: публицистические тексты по обозначенной проблематике. Грамматика: модальные глаголы. Грамматические и лексические упражнения.	6
10-12	2	Виды программного обеспечения Проблематика: Электронные таблицы и базы данных. Настольные издательские системы. Графика и дизайн. Мультимедиа. Создание веб-сайтов. Чтение: научно-популярные тексты по обозначенной проблематике. Аудирование: по обозначенной проблематике. Грамматика: ing-forms; условные придаточные предложения; . Грамматические и лексические упражнения. Письмо: Аннотация. Говорение: Диалог-обмен мнениями по теме «Различные издательские системы. Их преимущества и недостатки». Контроль выполнения самостоятельной работы.	6
13-15	3	Использование сети Интернет. Проблематика: Защита информации. Чтение: научные тексты по обозначенной проблематике. Грамматика: Типы вопросительных предложений. Грамматические и лексические упражнения. Говорение: Мини-конференция «Киберпреступность и средства защиты информации». Презентация интернет-кафе. Пересказ теста. Письмо: Аннотация. Письменный перевод текста.	6
16-18	3	Использование сети Интернет. Проблематика: Интернет и электронная почта. Всемирная паутина. Чаты и видеоконференции. Лексика: 50 лексических единиц. Чтение: публицистические, научно-популярные тексты по обозначенной проблематике. Грамматика: усилительные конструкции. Грамматические и лексические упражнения. Контроль выполнения самостоятельной работы.	6
19-21	4	Программирование/Работа в сфере ИТ. Проблематика: Этапы написания программы. Языки программирования. Язык Java. Специалисты в области ИТ. Грамматика: Способы выражения будущего времени. Чтение: Прагматические тексты (буклеты, справочники, газетные и журнальные статьи, рекламные объявления) по обозначенной проблематике. Письмо: Эссе по обозначенной проблематике, письменный перевод текста. Устное сообщение «Языки программирования»	6
22-24	4	Программирование/ Работа в сфере ИТ Виды профессий, требования к кандидатам на должность. Грамматика: инфинитив и инфинитивные обороты, -ed-формы. Чтение: Научно- популярные тексты по заданной тематике. Письмо: аннотирование. Говорение: ролевая игра "Разработка сайта для компании". Контроль выполнения самостоятельной работы.	6
25-27	5	Информационные сети. Видеоигры. Технологии будущего. Лексика: 50 лексических единиц. Грамматика: повторение видовременных форм глагола. Грамматические и лексические упражнения. Чтение: публицистические, научно-популярные и научные тексты по обозначенной проблематике, тексты интервью со специалистами и учеными данной профессиональной области. Письмо: Аннотации, изложение. Письменный перевод текста. Говорение: Студенческая конференция «Информационные технологии будущего»	6
28-30	5	Доклады для студенческой конференции «Информационные технологии будущего». Контроль выполнения самостоятельной работы.	6
31-32	5	Подготовка к дифференцированному зачёту. Лексико-грамматический тест.	4

		Беседа по пройденным темам.	
--	--	-----------------------------	--

5.3. Лабораторные работы

Не предусмотрены

5.4. Самостоятельная работа студента

Выполнение СРС	
Подвид СРС	Список литературы (с указанием разделов, глав, страниц) / ссылка на ресурс
Проектная работа.	Смирнова, Т.В. Unit 2. pp. 21-33. Агабекян, И. П. Lesson 10. pp. 202-218. http://www.wikihow.com/Make-a-Website
Подготовка к дифференцированному зачёту.	Смирнова, Т.В. Unit 7-9. pp. 88-124.
Доклад	Агабекян, И. П. Lesson 8. pp. 165-176. http://www.canto.com/blog/digital-data-storage https://www.bbc.co.uk/bitesize/guides/zw3cwmn/revision/2
Мультимедийная презентация.	Смирнова, Т.В. Unit 4. pp. 51-64. Агабекян, И. П. Lesson 12. pp. 236-262. http://docwiki.cisco.com/wiki/Wireless_Technologies
Эссе.	Смирнова, Т.В. Unit 5. pp. 65-74. Агабекян, И. П. Lesson 13. pp. 263-281. https://21stcenturychallenges.org/digital-technology-in-africa/ ; New Technologies & 21st Century Skills http://newtech.coe.uh.edu
Мультимедийная презентация	Смирнова, Т.В. Unit 3. pp. 34-50. Агабекян, И. П. Lesson 11. pp. 219-235. http://itlaw.wikia.com/wiki/Cybercrime
Доклад	Смирнова, Т.В. Unit 1. pp. 3-20. Агабекян, И. П. Lesson 9. pp. 177-201. http://www.usgovernmentbenefits.org/hd/index.php?t=computer+technology+for+disabled-recent-inventions.lv2lvu.com/secondary-storage-devices/#.Ua2fqNKeM24 http://alternatives.rzero.com/lang.html http://www.cprogramming.com/langs.html

6. Фонд оценочных средств для проведения текущего контроля успеваемости, промежуточной аттестации

Контроль качества освоения образовательной программы осуществляется в соответствии с Положением о балльно-рейтинговой системе оценивания результатов учебной деятельности обучающихся.

6.1. Контрольные мероприятия (КМ)

№ КМ	Се-местр	Вид контроля	Название контрольного мероприятия	Вес	Макс. балл	Порядок начисления баллов	Учитывается в ПА
1	4	Текущий контроль	Устное сообщение "Engineering"	6	5	1. Раскрытие темы. Тема раскрыта – 1 балла. Тема не раскрыта – 0 баллов. 2. Структура. Текст сообщения выстроен логично, присутствует вступление, основное содержание, заключение – 1 балл. Не соблюдена структура: отсутствует вступление и/или заключение – 0 баллов.	зачет

					3. Объем устного сообщения. Сообщение объемом 20-25 предложений – 1 балл, менее 20 предложений – 0 баллов. 4. Представление информации. Студент рассказывает, лишь иногда обращаясь к тексту – 1 балл. Студент полностью читает доклад – 0 баллов. 5. Языковая грамотность устного сообщения. Речь студента не содержит ошибок, препятствующих пониманию– 1 балл. Имеются серьезные ошибки, препятствующие пониманию – 0 баллов.	
2	4	Текущий контроль	Проектная работа "Basics of Mechatronics"	12	20	зачет

					к тексту – 1 балл. Студент полностью читает доклад – 0 баллов. 8. Время выступления. Выступающий уложился в отведенное преподавателем время (7-10 мин) – 1 балл. Выступающий не уложился в отведенное преподавателем время – 0 баллов. 9. Языковая грамотность устного сообщения. Речь студента не содержит ошибок - 2 балла. Лексические, грамматические и фонетические ошибки незначительны и не препятствуют пониманию– 1 балл. Имеются серьезные ошибки, препятствующие пониманию – 0 баллов. 10. Ответы на вопросы аудитории. Выступающий четко и грамотно ответил на все вопросы - 2 балла. Выступающий ответил не на все вопросы и/или допустил лексико-грамматические ошибки - 1 балл. Выступающий не ответил на вопросы – 0 баллов. 11. Своевременность представления работы. Работа представлена вовремя – 1 балл, работа не представлена вовремя – 0 баллов. 12. Оригинальность представления работы. Работа представлена творчески – 1 балл, представление работы лишено оригинальности – 0 баллов.		
3	4	Текущий контроль	Устное сообщение "Global Network. Internet Capacity"	6	5	1. Раскрытие темы. Тема раскрыта– 1 балла. Тема не раскрыта – 0 баллов. 2. Структура. Текст сообщения выстроен логично, присутствует вступление, основное содержание, заключение– 1 балл. Не соблюдена структура: отсутствует вступление и/или заключение– 0 баллов. 3. Объем устного сообщения. Сообщение объемом 20-25 предложений – 1 балл, менее 20 предложений – 0 баллов. 4. Представление информации. Студент рассказывает, лишь иногда обращаясь к тексту – 1 балл. Студент полностью читает доклад – 0 баллов. 5. Языковая грамотность устного сообщения. Речь студента не содержит ошибок, препятствующих пониманию– 1 балл. Имеются серьезные ошибки, препятствующие пониманию – 0 баллов.	зачет
4	4	Текущий контроль	Презентация "Smart home. Wireless automation technologies"	9	10	1. Раскрытие темы. Тема раскрыта полностью – 2 балла. Тема раскрыта не полностью – 1 балл. Тема не раскрыта – 0 баллов. 2. Структура. Текст работы выстроен логично, присутствует вступление,	зачет

					основное содержание, заключение, титульный слайд – 1 балл. Не соблюдена структура: отсутствует вступление и/или заключение и/или титульный слайд – 0 баллов. 3. Наполнение слайдов: наличие основных терминов, таблиц, графиков, фото, диаграмм, изображений – 1 балл. Избыток текста на слайдах, отсутствие основных терминов, таблиц, графиков, фото, диаграмм, изображений – 0 баллов. 4. Оформление. Цвет фона и шрифта, размер используемого шрифта удобны для восприятия – 1 балл. Цвет фона и шрифта, размер шрифта затрудняют восприятие – 0 баллов. 5. Манера подачи. Выступающий уложился в отведенное время, рассказывал без опоры на печатный текст – 1 балл. Выступающий не уложился в отведенное время и/или опирался на печатный текст - 0 баллов. 6. Языковая грамотность слайдов презентации. Слайды презентации не содержат языковых ошибок – 1 балл. На слайдах имеются ошибки, препятствующие пониманию – 0 баллов. 7. Языковая грамотность устного сообщения. Лексические, грамматические и фонетические ошибки незначительны и не препятствуют пониманию – 1 балл. Имеются серьезные ошибки, препятствующие пониманию – 0 баллов. 8. Вопросы аудитории. Выступающий четко и грамотно ответил на все вопросы - 2 балла. Выступающий ответил не на все вопросы - 1 балл. Выступающий не ответил на вопросы – 0 баллов.	
5	4	Текущий контроль	Эссе "Credentials of a modern engineer. Professional portfolio, resume, cover letter"	6	5 1. Структура эссе представлена верно – 1 балл. Структура эссе нарушена (нет хотя бы одного из элементов: введения, основной части или заключения) - 0 баллов. 2. Содержание эссе. Тема полностью раскрыта – 1 балл, тема не раскрыта или раскрыта не полностью – 0 баллов. 3. Объем работы. 200-250 слов - 1 балл. Менее 200 или более 300 слов – 0 баллов. 4. Последовательность и согласованность изложения. Части связаны между собой, а также есть связи внутри них – 1 балл. Части эссе не связаны между собой и/или нет связи внутри них - 0 баллов.	зачет

						5. Грамотность. Ошибки отсутствуют или незначительны, единичны, не мешают пониманию – 1 балл. Многочисленные ошибки (более 5 лексико-грамматических или речевых) или ошибки, мешающие пониманию – 0 баллов.	
6	4	Текущий контроль	Глоссарий	6	5	Критерий 1. Количество лексических единиц в глоссарии. 86-100 слов и выражений – 3 балла. 71-85 слов и выражений – 2 балла. 50-70 слов и выражений – 1 балл. Менее 50 слов и выражений – 0 баллов. Критерий 2. Семантические связи. Семантические связи указаны – 1 балл. Семантические связи не указаны или указаны частично – 0 баллов. Критерий 3. Контекст. Контекст указан – 1 балл. Контекст не указан или указан частично – 0 баллов. Критерий 4. Употребление лексики из словаря в докладе по прочитанной статье. Лексика употреблена верно и в правильном контексте – 3 балла. Лексика употребляется в правильном контексте в достаточном для правильного понимания количестве, возможны незначительные и единичные замены – 2 балла. Лексика употреблена частично или заменена на более простую – 1 балл. Лексика не употреблена – 0 баллов. Критерий 5. Качество лексики. Лексика не содержит слов непрофессиональной тематики – 2 балла. Лексика содержит до 25% слов, несоответствующих профессиональной тематике – 1 балл. Лексика содержит до 50% слов, несоответствующих профессиональной направленности – 0 баллов.	зачет
7	4	Текущий контроль	Тестирование	12	24	Тест содержит 24 вопроса. Максимальный балл - 24. Каждый правильный ответ оценивается в 1 балл.	зачет
8	4	Бонус	Участие в олимпиадах.	-	15	Студент представляет копии документов, подтверждающие победу или участие в предметных олимпиадах по темам дисциплины. Максимально возможная величина бонус-рейтинга +15 %. +15 % за победу в олимпиаде международного уровня; +10 % за победу в олимпиаде российского уровня; +5 % за победу в олимпиаде университетского уровня; +1 % за участие в олимпиаде.	зачет
9	4	Промежуточная аттестация	Зачёт	-	20	1. Содержание. Содержание ответа соответствует заявленной теме – 2 балла; содержание ответа отклоняется от заявленной темы – 1 балл, содержание	зачет

					ответа не соответствует заявленной теме – 0 баллов. 2. Раскрытие темы. Тема раскрыта полностью – 2 балла. Тема раскрыта не полностью – 1 балл. Тема не раскрыта – 0 баллов. 3. Структура представления ответа. Ответ логически выстроен в соответствии с заявленной темой и поставленными задачами – 2 балла. Нарушение логики представления ответа – 1 балл. Логика представления ответа отсутствует – 0 баллов. 4. Представление информации. Студент рассказывает, не читая с листа – 2 балла. Студент рассказывает, иногда обращаясь к тексту – 1 балл. Студент полностью читает текст – 0 баллов. 5. Время ответа. Выступающий уложился в отведенное преподавателем время (7-10 мин) – 1 балл. Выступающий не уложился в отведенное преподавателем время – 0 баллов. 6. Языковая грамотность устного сообщения. Речь студента не содержит лексических, грамматических, фонетических ошибок - 2 балла. Лексические, грамматические, фонетические ошибки незначительны и не препятствуют пониманию – 1 балл. Имеются грубые лексические, грамматические, фонетические ошибки, препятствующие пониманию – 0 баллов. 7. Перевод текста. Текст переведён верно, с правильным толкованием использованных терминов – 3 балла. При переводе текста допущены незначительные ошибки, не препятствующие пониманию, термины употреблены в целом верно – 2 балла. При переводе текста допущены серьёзные ошибки, препятствующие пониманию текста, термины использованы не всегда адекватно – 1 балл. Текст переведен неверно – 0 баллов. 8. Выбор отрывка на перевод в соответствии с заданием. Отрывок выбран верно – 1 балл. Отрывок выбран неверно – 0 баллов. 9. Владение профессиональной терминологией. Студент грамотно пользуется соответствующей терминологией в соответствующем контексте - 3 балла. Студент допускает незначительные ошибки при	
--	--	--	--	--	--	--

ОПК-5	Знает: Знает основные положения и концепции прикладного и системного программирования, архитектуры компьютеров, а также принципы функционирования языков высшего уровня.	++			+		++
ОПК-5	Умеет: Применять современные коммуникационные средства и технологии на иностранном языке для поиска и анализа нормативно-технической документации.	+++			+++		+++
ОПК-5	Имеет практический опыт: Использования информационных источников для осуществления переводов с иностранного языка положений нормативно-технической документации на русский и обратно.	+++			+++		+++

Типовые контрольные задания по каждому мероприятию находятся в приложениях.

7. Учебно-методическое и информационное обеспечение дисциплины

Печатная учебно-методическая документация

а) основная литература:

1. Remacha Esteras, S. Infotech. English for computer users Текст Student's Book S. Remacha Esteras. - 4th ed. - Cambridge et al.: Cambridge University Press, 2010

б) дополнительная литература:

1. Агабекян, И. П. Английский для инженеров Текст учеб. пособие для техн. вузов И. П. Агабекян, П. И. Коваленко. - 8-е изд., стер. - Ростов н/Д.: Феникс, 2011. - 315, [3] с. ил.

в) отечественные и зарубежные журналы по дисциплине, имеющиеся в библиотеке:

1. IEEE transactions on neural networks and learning systems [Текст] : науч.-техн. журн. / IEEE Computational Intelligence Soc. Piscataway, NJ : Institute of Electrical and Electronics Engineers , 2012-
2. Data and Knowledge Engineering [Текст] : науч. журн. Amsterdam : North-Holland, Elsevier Science Publishers , 1989-
3. Journal of business and technical communication ,произв.-практ. журн. Thousand Oaks et al. ,Sage Publications ,2003-

г) методические указания для студентов по освоению дисциплины:

1. Батурина, П.Н. Английский язык: задания для самостоятельной работы / П.Н. Батурина, Г.Ф. Бороненко; под ред. Е.Л. Кузнецовой. – Челябинск: Изд-во ЮУрГУ, 2007. – 46 с.

из них: учебно-методическое обеспечение самостоятельной работы студента:

1. Батурина, П.Н. Английский язык: задания для самостоятельной работы / П.Н. Батурина, Г.Ф. Бороненко; под ред. Е.Л. Кузнецовой. – Челябинск: Изд-во ЮУрГУ, 2007. – 46 с.

Электронная учебно-методическая документация

№	Вид литературы	Наименование ресурса в электронной	Библиографическое описание
---	----------------	------------------------------------	----------------------------

		форме	
1	Основная литература	Электронно-библиотечная система издательства Лань	Перевалова, А.А. Information Technology : учебное пособие / А.А. Перевалова; Кемеровский Государственный университет. - 2009, 131 с. https://e.lanbook.com/book/13055
2	Дополнительная литература	Электронно-библиотечная система издательства Лань	Смирнова, Т.В. English for Computer Science Students / Т.В. Смирнова, "ФЛИНТА", 2012. - 128 с. https://e.lanbook.com/book/13055
3	Методические пособия для самостоятельной работы студента	Электронный каталог ЮУрГУ	Английский язык: метод. указания по самостоят. работе студентов (бакалавры) / Е. Г. Шрайбер ; Юж.-Урал. гос. ун-т, Каф. Иностр. яз.; ЮУрГУ Челябинск. - Челябинск: ЮУрГУ, 2017 https://lib.susu.ru/ftd?base=SUSU_METHOD&key=000555932?base=SUSU_METHOD
4	Методические пособия для преподавателя	Электронный каталог ЮУрГУ	Английский язык: метод. указания по технологии работы над науч. проектом / И. А. Колегова; Юж.-Урал. гос. ун-т, Каф. Иностр. яз.; ЮУрГУ; Челябинск. - Челябинск: ЮУрГУ, 2016 https://lib.susu.ru/ftd?base=SUSU_METHOD&key=000556946?base=SUSU_METHOD

Перечень используемого программного обеспечения:

1. Microsoft-Windows(бессрочно)
2. Microsoft-Office(бессрочно)
3. ФГАОУ ВО "ЮУрГУ (НИУ)"-Портал "Электронный ЮУрГУ" (<https://edu.susu.ru>)(бессрочно)

Перечень используемых профессиональных баз данных и информационных справочных систем:

1. -База данных ВИНТИ РАН(бессрочно)

8. Материально-техническое обеспечение дисциплины

Вид занятий	№ ауд.	Основное оборудование, стенды, макеты, компьютерная техника, предустановленное программное обеспечение, используемое для различных видов занятий
Практические занятия и семинары	459а (1)	ноутбук, колонки
Зачет, диф. зачет	576а (2)	Кабинет дистанционного обучения: телевизор, компьютер, DVD, CD магнитофоны, мультимедийный проектор, проекционный экран, Интернет, доступ в мультимедийный каталог
Контроль самостоятельной работы	457 (2)	Проектный экран, DVD, CD магнитофоны, компьютеры, Интернет, доступ в мультимедийный каталог, ТВ, мультимедийный проектор
Практические занятия и семинары	333 (3)	ноутбук, колонки
Практические занятия и семинары	459 (1)	ноутбук, колонки, проектор, экран
Практические занятия и семинары	409 (1)	ноутбук, колонки
Практические занятия и семинары	409 (1)	ноутбук, колонки

Практические занятия и семинары	331 (3)	ноутбук, колонки
Самостоятельная работа студента	457 (2)	ПО Microsoft-Windows(бессрочно), Microsoft-Office(бессрочно)